English Learner Pupil and Parental Rights – Amharic

1. **የኢንግሊዘግኛ ትምህርት ተማሪ የሆነ የሚከተሉት መብቶችህ ኣሉት፥**

(a) **የተማሪው የስደተኝኘት ሁኔታ ወይም የመጀመሪያ ቋንቋ ወይም የወላጁ ሆነ የ ሞግዚቱ መጀመሪያ ቋንቋ ምንም ይሁን ምንም ተማሪው ነጻ ተገቢ የሆነ የህዝብ ትምህርት ይቀበላል፥**
(b) **ተማሪው በተመዘገበበት ትምህርት ቤት ወይም የትምህርት ቤት ወረዳ በተመሳሳይ ደረጃ የኢንግሊዘኛ ቋንቋ ተማሪ ላልሆኑት ተማሪዎች የቀረቡትን መርሃግብሮች እና አገልግሎቶች እኩል ተደራሽነት ኣለው፡**
(c) ተማሪው የተመዘገበበት ትምህርት ቤት ወይም የትምህርት ቤት ዲስትሪክት የእንግሊዝኛ ተማሪ በሌላ የክፍል ደረጃ መመደቡ ተገቢ ነው ብሎ ካልወሰነ በስተቀር፣ የእንግሊዝኛ ተማሪ ከሆነው ተማሪ ጋር ተመሳሳይ ዕድሜ ካላቸው ሌሎች ተማሪዎች ጋር በተመሳሳይ የክፍል ደረጃ ትምህርትን የመቀበል
(d) **ከመደበኛ ትምህርት ውጪ በሚደረጉ አንቅስቃሴዎችህ ለመሳተፍ እኩል ተደራሽነት**
(e) በትምህርት ቤቱ ውይም በትምህርት ቤቱ ወረዳ የተመዘገቡና የኢንግሊዘኛ ትምህርት ተማሪ ላልሆኑ ተማሪዎች በትምህርት ቤቱ ወይም በትምህርት ቤቱ ወረዳ ለአካዳሚክ ድጋፍ የቀረቡትን ተገቢ አገልግሎቶች መቀበል፡
(f) የእንግሊዝኛ ቋንቋን በመማር ረገድ የተማሪውን እድገት ለመለየት እና ስለ ተማሪው የትምህርት ውጤት መረጃ ለማግኘት በየአመቱ የመገምገም፣ በ NRS 390.105 መሠረት የተካሄደ የምርመራ ውጤትን ጨምሮ፣ ነገር ግን
በነዚህ ሳይወሰን; እና
(g) የተማሪው ወላጅ ወይም የሕግ ሞግዚት ተማሪው ለእንግሊዝኛ ተማሪዎች ፕሮግራም ውስጥ እንዲቀመጥ ካልተቀበለ በስተቀር፣ ተማሪው የእንግሊዝኛ ተማሪ እስከሆነ ድረስ በተከታታይ ለእንግሊዝኛ ተማሪዎች ፕሮግራም ውስጥ የመመደብ።

2. **የአንግሊዘኛ ትምህርት ተማሪው ወልጅ ወይም ህጋዊ ሞግዚት የሚከተሉተን መብት ኣሉት፥**

(a) የተማሪውን ወይም የወላጁን ወይም የህጋዊ ሞግዚቱን የስደት ሁነታ ሳይገልጹ ልጃቸውን በህዝባዊ ትምህርት ቤት የማስመዝገብ፥
(b) በተግባራዊነት፣ በወላጅ ወይም በህጋዊ ሞግዚት እና በትምህርት ቤቱ ወረዳ መካከል ጉልህ ግንኙነት ሲደረግ ወላጁ ወይም ህጋዊ ሞግዚቱ የመጀመሪያ ቋንቋቸው ኣስቶርጓሚ ይዞ መገኘት
(c) በተግባራዊነት፣ ተማሪው የአንግሊዘኛ ተማሪ ተብሎ መለየቱ እና የኢንግሊዘኛ ተማሪዎች ፕሮግራም ውስጥ መግባቱን የሚነገር የጽሁፍ ማስታወቂያ ለወላጁ ወይም ለህጋዊ ሞግዚት በወላጁ ወይም በህጋዊ ሞግዚቱ የመጀመሪያ ቋንቋ መቀበል
(d) **የእንግሊዝኛ ቋንቋን ለመማር ስለ ተማሪው እድገት መረጃ የመቀበል፣ እና ተማሪው በሁለት ቋንቋ ተናጋሪ ትምህርት መርሃግብር ውስጥ ከተመዘገበ፣ የዚያ ፕሮግራም ቋንቋዎችን በመማር የተማሪው እድገት የመቀበል፡**
(e) **በወላጅ ወይም በሕጋዊ ሞግዚት ጥያቄ መሠረት ፣ የእንግሊዝኛ ቋንቋን ለመማር አጠቃላይ እድገቱን ለመወያየት ተማሪው ከሚያስፈልገው ትምህርት ቤት በተጨማሪ ከማንኛውም አስፈላጊ ስብሰባዎች በተጨማሪ ቢያንስ በ ዓመት አንድ ጊዜ ከሚመደብበት የትምህርት ቤት ሠራተኞች ጋር መገናኘት ይችላል ፤**
(f) ተማሪው በአሁኑ ጊዜ የተመዘገበበት ትምህርት ቤት ለእንግሊዝኛ ተማሪዎች ፕሮግራም የማያቀርብ ከሆነ ወይም በ NRS 388.408 መሠረት በማስተካከያ የድርጊት መርሃ ግብር ላይ ከተቀመጠ ተማሪውን ወደ ሌላ ትምህርት ቤት በትምህርት ቤቱ ወረዳ ውስጥ የማዛወር፡
(g) በንዑስ ቁጥር 1 በአንቀጽ (f) መሠረት ከተማሪው ማናቸውም ግምገማዎች ጋር የሚዛመድ መረጃ የመቀበል; እና
ተማሪው የተመዘገበበት ትምህርት ቤት ወይም ትምህርት ቤት የዚህን ክፍል ድንጋጌዎች የሚጥስ ከሆነ እንደአስፈላጊነቱ መምሪያውን ወይም የትምህርት ቤቱን ዲስትሪክት የማግኘት